

ЭТНОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ПРЕПОДАВАНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

ETHNOCULTURAL APPROACH TO THE TEACHING OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN EDUCATIONAL INSTITUTIONS

*T. Skirgaylo
G. Akhbarova*

Summary. This article discusses education student with an active civil position, inextricably linked with raising feelings of love for the motherland, which includes both love of hometowns, to the place where you live, the history of their region, to its culture, literature. The problem of regional content and its realization in speech development system pupils are described based on specific experiences of schools of the Republic of Tatarstan.

Keywords: education system, Russian language, speech development, language picture of the world, speech etiquette.

В условиях обновляющейся системы школьного образования учебный предмет «русский язык» рассматривается как особое пространство культуры, потому что язык — основная форма хранения информации, средство познания, постижения ее и соответствующего овладения ею (6).

Культуроведческая компетенция предполагает выражения национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики языка и речевого поведения, формирование языковой картины мира, овладение национально-маркированными единицами языка, речевым этикетом, культурой межнационального общения (4).

Как известно, язык является фактором культурного наследия и выполняет кумулятивную (культуриноносную) функцию, так как все достижения духовной культуры находят свое отражение в языке. Язык выступает и как важнейшее средство приобщения к национальной культуре, с помощью которого формируются знания о реалиях быта, обычаях, национальных играх, обрядах; традициях народа, в окружении которого ты живешь; изобразительного, музыкального искусства, архитектуры и т.д. (4).

Учитывая, что этнокультурологический подход на уроках русского языка можно осуществлять расширяя знания

Скиргайло Тамара Осиповна
Д.п.н., профессор, Институт развития образования
Республики Татарстан
rusiro@mail.ru

Ахбарова Гульшат Хуззатовна
Д.п.н., профессор, Институт развития образования
Республики Татарстан

Аннотация. В данной статье рассматриваются вопросы воспитания школьника с активной гражданской позицией, неразрывно связанной с воспитанием чувства любви к Родине, которое включает в себя и любовь к малой Родине, к тому месту, где ты живешь, к истории своего края, к его культуре, литературе. Проблема регионального содержания и его реализации в системе обучения русскому языку и развития речи школьников описаны с опорой на конкретный опыт школ Республики Татарстан.

Ключевые слова: система обучения, русский язык, развитие речи, языковая картина мира, речевой этикет.

о русской культуре, в сопоставлении явлений русской материальной и духовной культуры с явлениями культуры жителей Республики Татарстан, учителя русского языка и литературы МБОУ «Гимназия № 36» г. Казани и татарской гимназии г. Чистополя используют на уроках русского языка тексты, раскрывающие краеведческий материал. Коллективами школ созданы дидактические материалы, которые получили распространение по всей Республике.

Приведём пример работы с текстом «Татарские училища».

Прочитайте текст. Озаглавьте его. Запишите, вставляя пропущенные буквы, раскрывая скобки, расставляя пропущенные знаки препинания.

Всякий заезжий (без)сомнения найдет в казанских татарах более образова(н, нн)ого, чем некоторые, даже европейские. Татарин (не)умеющий читать и писать пр.зирается своими земл.ками и как гражданин (не)пользу.т.ся уважением других. (По)этому всякий отец стара.т.ся как можно раньше записать своих детей в училище где бы они выучились читать, писать и узнали бы начала своей религии ...

В двух татарских слободах на 8 мечетей было 4 училища ...

Учитель его помощники и ученики сидят на полу на растеленых подушках. Если ученик заболел он должен лежать на своей подушке до окончания болезни. Учитель в этом случае выступает в роли врача и лечит больного простыми средствами.

Учатся в училище арабскому персидскому бухарскому языкам. Но (не)учат тут языку татарскому: татарин, говорят они, языку своему должен выучиться у матери, а потому не нужно платить за то деньги в училище. (По К. Фуксу.)

Прокомментируйте правописание НЕ с причастиями. Произведите синтаксический разбор выделенного предложения.

Ответьте на вопросы: 1. Какое значение в нашей республике придается татарскому (чувашскому, марийскому, удмуртскому) языку? 2. Прочитайте последний абзац текста. Согласны ли вы с тем, что «татарин своему языку должен выучиться от матери»?

Использование таких текстов, во-первых, помогает отрабатывать программный материал по орфографии, пунктуации, синтаксису, а также по теории текста, во-вторых, способствует нравственному и патриотическому воспитанию.

Учителя русского языка и литературы, работающие в татарских школах, используют тексты, отражающие этнокультурологические особенности татарской культуры.

Рассмотрим следующий текст с заданиями.

Прочитайте текст. Озаглавьте его. Объясните орфограммы. Выпишите предложения с деепричастиями. Графически обозначьте деепричастные обороты.

Вчера ходил за город, где проходил татарский праздник под названием «Сабан». Соб.раются татары, старые и молодые, мужчины и (не)замужние татарки; по полю ходят, бегают, поют. (На)конец, когда становится (много)людно, садятся (по)восточному, образуя большой круг. Другие, позади сидящих, смотрят стоя, чтобы лучше видеть. Там есть и татары, и русские, и чуваша, и кто попадет.ся.

(На)середины круга выходят любители борьбы. У татар это искусство доведено до известной степени совершенства.

(В)кругу стоят в роли хозяев два татарина. Один держит платок с мелкими монетами, а другой вызывает,

а иногда (на)сильно вытаскивает, желающих бороться. Он держит два длинных пояса, которые каждый из борцов берет, складывает (в)двое и обхватывает им противника. Оба сходятся, нагибаются друг(к)другу так, что голова одного лежит на плече другого, и уверен.о начина.т борьбу. (С)начала ходят (по)тихоньку, с.ц.пившись, перест.вляя ноги медлен.о, как медведи. Разными способами стара.т.ся свалить (друг)друга на землю. Чаще всего один хват.т другого (по)середине, поднима.т (в)верх и, перебрас.вая через себя; (не)редко и сам пада.т, но задача в том, чтобы ок.заться (на)верху.

Многие русские порывались бороться с татарами; все люди весьма плечистые, здоровые; иногда казалось, что татарин под.ается пр.восходящей силе, но, не знаю, силой ли или опытно.стью, или ч.резвычайной ловко.стью, татарин брал верх. (По Э. Турнерелли.) **Произведите морфологический разбор одиночных деепричастий. Какие еще виды соревнований вы видели на сабантуе? Опишите наиболее понравившийся. В содержании постарайтесь передать радость победы.**

Составьте рассказ о каком-нибудь русском празднике.

Выполнение таких заданий помогает познакомиться с традициями, ритуалами разных народов, так как тексты несут информацию, которую носители той или иной культуры располагают о себе и мире.

Культура хранит сведения и о быте народа, о том, какие блюда имели предпочтение в далекой старине.

Интересны в этом отношении тексты с заданиями. Рассмотрим некоторые из них.

Прочитайте текст. Запишите, раскрывая скобки, вселяя пропущенные буквы.

Обыкновен.о пища у богатых казанских татар сост.ит в следу.щем. Рано утром пьют чай и едят маленькие сдобные пирожки, называ.емые перемяч.

К обеду подают пельмени с кислым молоком или плов, сварен.ый из пшена с изюмом, жарен.ого гуся или утку с картофелем, варен.ую говядину с кислою капустой, урюк, обдан.ый кипятком. Потом пьют чай с маленькими .добными пирожками величиною с лесной орех, называ.емые баурсак.

В шесть часов снова пьют чай со сливками и сдобными пирожками — как и утром.

Ужин сост.ит из пельменей и лапши. (По К. Фуксу.)

Расскажите о правописании -н- и -нн- в причастиях и отглагольных прилагательных. Произведите синтаксический разбор второго предложения. Сделайте фонетический разбор слова пьют.

Найдите в тексте татаризмы, обозначающие блюда национальной кухни. Какие названия блюд вы еще знаете?

Можно себе представить, что обед был приготовлен на славу. На этот раз Степан Михайлыч отказался от всех исключительно любимых блюд: сычуга, жаренного свиного хребта (красная часть) и зеленой ржаной каши. Достали где-то другого повара, поискуснее. О столовых припасах нечего и говорить: поенный шестинедельный теленок, до уродства откормленная свинья и всякая домашняя птица, жареные бараны — всего было припасено вдоволь. Стол ломился под кушаньями, и блюда не умещались на нем, а тогда было обыкновенье все блюда ставить на стол предварительно. История началась с холодных кушаний: с окорока ветчины и с буженины, прошпигованной чесноком; затем следовали горячие: зеленые щи и раковый суп, сопровождаемые подовыми пирожками и слоеным паштетом; непосредственно затем подавалась ботвинья со льдом, с свежепросольной осетриной, с уральским балыком и целою горою чищенных раковых шеек на блюде; соусов было только два: с солеными перепелками на капусте и с фаршированными утками под какой-то красной слизью с изюмом, черносливом, шепталой и урюком. Соусы были уступка моде. Степан Михайлыч их не любил и называл болтушками. Потом показался чудовищной величины жирнейший индюк и задняя телячья нога, напутствуемые арбузами, дынями, мочеными яблоками, солеными груздями и опенками в уксусе; обед заключился кольцами с вареньем и битым или дутым яблочным пирогом с густыми сливками. Все это запивалось наливками, домашним мартовским пивом, квасом со льдом и кипучим медом. И все это кушали, не пропуская ни одного блюда, и все благополучно переносили гомерические желудки наших дедов и бабок! Кушали того, что блюд было много, и блюд, как мы видели, основательных, капитальных, лакеи, как свои, так и гостиные (то есть приехавшие с гостями), служить не умели, только суетились и толкались друг о друга, угрожая беспрестанно облить кого-нибудь соусом или соком из-под буженины.

(С. Т. Аксаков. «Семейная хроника»).

Задания к тексту:

Найдите в тексте непонятные слова и отыщите их значения в словаре.

Чем отличались обеды, описанные К. Фуксом и С. Т. Аксаковым?

Определите стили текстов. Назовите характерные особенности указанных вами стилей речи.

Сопоставление текстов содействует развитию чувства языка, показывает, как отражаются в языке национально-культурные представления народа.

Анализ слов и их описание, например, перемяч, баурсак, подовые пирожки, ботвинья со льдом и др., обозначающие культурные реалии, отражают этно-культурологические особенности татарской и русской культур и способствуют формированию взгляда на родной язык как на культурно-национальный феномен (А. Д. Дейкина).

При подготовке дидактического материала словесники Республики учитывают одно из основных требований к учебному материалу — его информативность, что позволяет расширять кругозор учащихся об известных людях региона и края. Например, текст о А. М. Бутлерове.

А. М. Бутлеров

175 лет назад 28 августа 1828 года в городе Чистополе, в семье отставного офицера, участника Отечественной войны 1812 года полковника Михаила Васильевича Бутлерова, родился сын Александр, ставший славой и гордостью русской химической науки.

Кроме химии, А. М. Бутлеров много внимания уделял практическим вопросам сельского хозяйства, садоводству, пчеловодству, а также к разведению чая на Кавказе.

Александр Михайлович являлся видным общественным деятелем своего времени, он был поборником высшего образования для женщин, участвовал в организации высших женских курсов в 1878 году, создал химические лаборатории этих курсов.

Много сил отдавал он борьбе за признание Академией наук заслуг русских ученых.

А. М. Бутлеров является создателем теории строения веществ, основные положения которой не потеряли научного и практического значения до настоящего времени. Они лежат в основе современной теории строения органических соединений, поэтому смело можно назвать Бутлерова отцом органической химии.

Исключительно велико современное значение научных работ и открытий Бутлерова. Его учению и научной методологии мы обязаны новейшими открытиями современных химиков — органистов в синтезе каучука, пластмасс, бензинов, крининге нефти, в выявлении природы белка и т.д.

(По А. Горшеневу)

Задания

1. Определите, к какому стилю относится текст. Аргументируйте свой ответ.

2. Перескажите текст. Составьте план и запишите. По толковому словарю найдите значение слова методология. Составьте несколько словосочетаний с этим словом.

3. Подберите 1–2 текста о людях, живущих в вашем районе, селе, используя газетный или журнальный вариант. Подберите к тексту разные задания. Подготовьтесь к его пересказу.

Последнее задание формирует общеучебные умения и навыки, приобщает школьников к поисковой работе, работе с дополнительной литературой. Выполнение такого задания может найти продолжение в соз-

дании очерков, эссе, дневниковых записях о родном крае.

Таким образом, использование текстов является не только источником получения информации при взаимодействии различных культур, но и способствует взаимопониманию людей разных национальностей (7).

Использование краеведческого материала в процессе преподавания русского языка будет способствовать формированию образовательной, духовно-нравственной личности, расширять знания учащихся по истории и духовной культуре родного края.

ЛИТЕРАТУРА

1. Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года. — М., 2001.
2. Концепция преподавания русского языка и литературы в Российской Федерации (Утверждена распоряжением Правительства РФ от 9 апреля 2016 г. № 637).
3. Казань из века в век. Дидактические материалы по русскому языку / Сост. Шишкина Б. М., Матлина Г. И. и др. — Казань: РИЦ «Школа», 2005.
4. Наш город Чистополь и люди, творящие в нем. Дидактический материал по русскому языку / Сост. Губеева Т. З., Хаметова Р. Р. и др. — Казань, 2005.
5. Культуроведческий подход: его реализация в школьном и вузовском курсах русского языка. / Материалы Всероссийской научно-практической конференции, посвященной 1000-летию со дня рождения академика А. В. Текучева (11–12 марта 2003 г.) / Сост. А. Д. Дейкина, Л. А. Ходякова — Москва, МПГУ, 2003.
6. Обучение русскому языку в школе / Учебное пособие для студентов педагогических вузов / Под ред. чл.-корресп. РАО, док. пед. н., профес. Е. А. Быстровой. — М.: Дрофа, 2010.
7. Скиргайло Т. О., Ахбарова Г. Х. Краеведение на уроках развития речи. — Казань: «Школа» 2007.
8. Храпова О. П., Лепёхина С. И. Роль краеведения на уроках русского языка и литературы и изобразительного искусства // Молодой учёный. — 2011. — № 6. Т2. — С. 169–171. — URL: [https:// moluch.ru/ archive /29/ 3348/](https://moluch.ru/archive/29/3348/) (дата обращения: 23.10.2018).

© Скиргайло Тамара Осиповна (rusiro@mail.ru), Ахбарова Гульшат Хуззатовна.
Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»

